

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

Főszerkesztő: MOLNÁR SANDOR

Az adófellebbezések alkalmával lényegesen leszál- litották az adókat de az óriási hátralék előbb utóbb csödbe kergeti az adózókat

Kedjük a dolgot azon, hogy helyes és okos cselekedet volt, hogy az ideai állami adófellebbezéseket a zsilvölgyi részére nem déván, hanem itt petroşeniben tartották meg. Az a bizottság amelyik dr. R. Micu polgármesterrel az élen annakidején bucaresztben intervenált hogy az adófellebbezéseket itt tartsák meg, nem járt hiába az illethekeknél és megérdemlik, hogy itt a nyitvánosság előtt is köszönetet kapjanak érte.

A zsilvölgyi adófellebbezési bizottságban az állam érdekeit Jellér pénzügyi igazgató képviselte. Jellérrel mint pénzügyi igazgatóról az az adózóknak nincsen jó véleményük, mint ahogy általában senkiről sincsen jó véleménye annak, akinek fizetni kell. Ettől függetlenül azonban meg kell állapítani, hogy az ideai adókievetéseknél Jellér pénzügyi igazgató is a belátás politikáját folytatta, mikor maga is belátta, hogy a zsilvölgyében az adók túlmagasság voltak kivétel, vagy is, nem volt az itteni lakosság nagyon is lecsökkent keresetével viszonyítva. A közérdekelt Alexandrescu dévai törvényszéki bíró képviselte, teljesen korrektül és pártatlanul. Ezenkívül az igazgatóstárod Nicolaie és Tomesiu Roman a vidékieket pedig Colărin, Balomir, valamint Chirca iparosok képviselték, minden alkalommal az iparoság érdekeit tartva szem előtt. A kereskedők részéről Pop Emil, a Sfátul elnöke, valamint Schüffler Leopold alonkól volt delegálva, akik szintén mindent elkövettek, hogy a zsilvölgyi kereskedők érdekeit megvédjék. Döntő szava volt az adókievetéseknél dr. R. Micunak, aki minden esetben kellően gondoskodott a lakosság érdekeinek megvédéséről.

Az adófellebbezéseknél általában leszálítások voltak, de voltak olyanok is, akiknek meg-hagyták az eddigi adóját.

Ez, ha nem is felel meg teljes egészében a jelenlegi helyzetnek s ha a viszonyok javulna-nak elviselhetőek lennének, de nem lesz nagy eredménye, mert nem a most kivett adók a nagy terhek a kereskedők és iparosok szem-pontjából, hanem a rettenetes nagy hátralékok, amelyeknek a megfizetése vagy is az állam részéről való követelése, előbb utóbb ugy is hatalmas fizetési helyzelet jog te-rementen, mert a hátralékok adóknak erő-szakos uton való behajtása csödbe fogja kergetni az adózókat.

Azen a téreru maga a kormány kell a kez-demenység legyen és radikális reformot kell életbeleveztetni. A zsilvölgye ugyanis is egész ország lakosságával együtt olyan súlyos gaz-dasági helyzetben van, hogy ebből a korszak-ból csak egy általános adórestancia töréssel lehet kivézto utat találni és olyan adót kivetni amely függetlenül a hátralékok adófizetőit annak megfizetésétől. Mert nem lehet lelagadni,

hogy a mai súlyos gazdasági helyzetben ezt az óriási hátralékos összeget lehetetlen teljes egészében behajtani.

Más, amikor az iparosoknak dobra kerül a szerszámuk, butoriák és a kereskedőknek le-foglalják üzletét, nem lehet egészséges rendszer az, amelyik tönkre teszi az adózó polgárokat. Ezenkívül nem is ildomos, hogy amíg maga az állam jár elől fizetési kötelezettségének nem teljesítésével, a nyudjigának, tanítónak hóna-pok óta hátralékban levő fizetésének nem fi-zetésével, hogy akkor az adózóktól olyan fi-zetési teljesítéseket követeljen, amelynek tel-jesítése magát az adózót teszi tönkre. Az állam pedig az adózókból áll és ha ezeknek erején föl történik az adókötelezettsége, akkor abból semmi jó nem származhatik az állam, az or-zság és a közélet szempontjából.

m.
s.

DUCA

az ország történelmi pártjának, a liberális pártnak jelenlegi vezére, a vasárnapi kolozsvári nagygyűlésen a következő kijelentést tette:

„Beismerjük, hogy az elmúlt 12 év alatt sok hibát követtünk el a kisebbekkel szemben, ami termé-szetes volt, mert mi a regálban sohasem ismertük a kisebbek kérdését. De most, anyai tapasztalat-unk után, miután megismertük egymást, határozottan állítjuk és ígérjük, hogy a jövőben nem fogjuk ezeket a hibákat megismételni. Kinyitlom kezemet testvéreim a kisebbekkel felé és a közös hazá kon-szolidálás érdekében együtt működésről szólom fel őket.”

Ferfiás, uri beszéd ez, mert nem hímez-házmoz, nem veri egész téglával mellét, ahogy a többi vereszerékta. Böles és bizalmas geszterjesztő kijelentés a Ducáé, mert csak lelkileg mitvelt és nemzeti sorást így-ígyre méltó magaslata, ahonnan az önkritika tisztító tűzében megistult és éles látóváltó vált bölcseséggel kinyitja testvéri jobbját és magához von, szere-tettel szólván: „Tévedtünk, ne rójjátok fel, mert a jövőben többet nem csináljuk.”

Okos és tisztelőtelő méltó magatartás volt a Ducáé, méltó régi nevéhez és pártja ösiveretű értekehez, mert az eddig követett hibás uti beismerése mellett a megokolásban szörnyű bünről rántotta le a leplet. Megnyugodott lélekkel és egy jobb jövőbe vető hittel örvendőnk Ducák önvalloásának nem tu-djuk, hogy az öntapasztalásból eredő tiszta tudat és lejegyesedett meggyőződések a legbiztosabb zálogai a velünk való egyesyes uton haladásnak.

A Ducák részéről felénk nyújtott ószinte baráti jóbot ezek után annál inkább el kell fogadnunk, mert a magyar létfogásnak és kritizáló erkölcsi érzésnek vértelenül hűbőre könyvelésével megállunk akkor, ha egy kezét brüsk magatartással visszaesztatnánk. Ten-nünk kell ezt annál inkább, mert a kolozsvári egye-men rektora által felolvasott és nekünk szóltó nyilat-kozat így hangzik: „A románásá réspektáinai fogta a Kisebbségek nyelvé, hitét, szokásait és tradíciót.”

Ebből nem menekülünk ki sohasem...

Minden emberre — a csecsemőre is —
ezér lei tartozás esik

A pénzügyminisztériumban értekezlet volt Argetoianu, Bratescu, valamint az adóügyi szakferesekek között az állami bevételek osztályának reorganizálása ügyé-ben. Megállapítás nyert már az állam adósságának a pontos összege, illetve az évenként teljesítendő fi-zetések értéke. Külföldi kölcsönök szelvénykötéi évente 6 milliárd 760 millió 984.203 lei tartozik a román állam fizetni. A belföldi szállítókkal szemben az állam-nak 11 milliárd adóssága, 1910 óta is vannak ki nem fizetett adósságok. A köztisztviselői fizetések és nyug-dijak hátraléka 1 milliárd 200 millió lei. Ezek a tételek szerepelnek alapítván a pénzügyminisztériumban folyó tanácskozáson.

Az esedékes adósságok végösszege eszerint több, mint 18 milliárd lei, vagyis Románia minden lakosára 1000 lei tartozás esedékes. Ez az eredmény nagyon megnehezíti a francia szakszöveték munkáját, illetve nagylelkiségét és adakozási vágyát. Ilyen körülmények között csak két alternatíva marad fenn: vagy benyul-nak a franciák melyen a pénzárcaba vagy nem adnak semmit. Apró segélyt semmit sem lehet elérni.

Brailley tábornok, francia katonai szakértő tegnapi Partenie általunkkal tárgyalt a hadsergő költségve-téről. Politikai körökben is nagy érdeklődéssel várják e tárgyalások eredményét, amelyek a katonai büdzsé lezárlatát célozzák.

— Vásároljunk ilthon. A legteljesebb pénz-te-lenség a közönség vásárló kedvét is a legmínimálisabbra redukálta. A kereskedések ennek kö-vetkeztében naponta üres kongnak, meg-rendelés nélkül pang a kisipar és háldoklik az egész kereskedelmi élet. Ennek dacára az egész vármegye területét elárasztották az idegen házáló kereskedők és minden szakmában valódosos hajsztát indítottak a vásárló közönség krajcarjai után. Mindenki felkeresnek otthonában és az utolsó rongyot kezdve mindent árulnak és min-den szükségletre megrendelést gyűjtenek. A norma-lis nagy kereskedelmi élete nem engedte az ilyen tisztességtelenséget. Ma azonban minden lehetséges. Eppen ezért nem hivatkozunk tovább ipari törvényekre, nem sürgetünk hatóságí vé-delmet, hanem egyesenes a nagy közönség em-beries gondolkodásához fordulunk. Kérünk min-denkit, hogy legalább ezekben a kétségbejto-nó nehé időkben maradjon a vásárlásra szánt pénz-zélt ilthon és támogassa azzal a helybeli ke-reskedőt és iparost. Utóvégre mindazi, amit a házálók kinyitnaknak meglehet venni sokszor ke-velyemenységbe árban és jobb minőségben a helyi piac kereskedőitől. Aztán ma kölcsönösen egy-mástól is élünk az egy helyhez kötött emberek, akiknek kölcsönös segítése és támogatása inkább kötelesség, mint valaha. Hogy miért, nem kell magyarázni tovább. A súlyos idők egymásra utalnak. De igazságtalanság is, hogy sokszor hatóságí támogatással és kezdeményezéssel más vármegyék kereskedőit támogatassuk s hagyjuk elveszni a súlyos adókkal megrótt helyi ipar és kereskedelmet.

Nevigyük pénzünket idegen helyre. Vásároljunk a lapunkban hirdető cégeknek!

Husz éves jubileumi ünnepélyét tartotta petroszeniben az Astra román kultúregyesület az elmúlt vasárnap a Munkáskaszinóban

Az Astra román kultúregyesület, amelyet az erdélyi románok husz évvel ezelőtt alakítottak, kulturájuk fejlesztésére, az elmúlt vasárnap ünnepelte meg husz éves fennállásának jubileumát, a petroseni Munkáskaszinóban. Az ünnepélyt a loneai alosztály rendezte meg Gavrilescu bányaigazgató irányítása mellett.

Az ünnepély első része a petroseni gör. keleti templomban zajlott le, amely alkalommal az ünnepi misét Duma Joan gör. kel. esperes végezte. A templomi szertartáson részt vettek a küldöttek és meghívottakon kívül a loneai Astra egyesület összes tagjai, akik zenekarral érkeztek gyalog loneárról.

Az ünnepi celebrációt bankel követte a Munkáskaszinóban, amelyre több mint 200 voltak hivatalosak.

Délután ünnepi előadás volt, amely alkalommal beszédet tartottak: Duma Joan, gör. kel. esperes, aki magas szárnyu beszédében méltatta az Astra husz éves munkáját a román nép érdekében. A szamádsokat Nicu, Berghian, és Miclea ejtették meg.

Az ünnepélyen Janu vezérfelügyelő elnökölt, mint az Astra zsilvölgyi egyesület elnöke aki fáradságtalan munkával dolgozott mindenkor az Astra és ezelegyütt a románság érdekében.

Egy arany és egy ezüst lakodalmom volt az elmúlt héten petroszeniben

Az elmúlt héten ünnepelt meg arany lakodalmát idős Dékány Imre, petroseni költőmester és felesége, akik 1882 május 22 én kötötték házasságot a szegedi román katólikus templomban. Az aranylakodalmat pár családi ünnepély a petroseni román katólikus templomban kezdődött, mely alkalommal eleget tettek vallásos kötelességüknek, amely után Roska Jenő román kath. esperes szép beszédben méltatta az aranylakodalmat pár ötven évtizedes házasságát.

Dékány bácsi kedves régi kismérső nemcsak petroseninek, hanem az egész zsilvölgynek, Iparimunkáskaszinóba pedig hírtelen csaknem az egész régi Magyarországot terjedte. Mint költő mester egyike volt azon képestelt iparosoknak, a kiknek nevezik több jelentős középület megépítésébe főbírók. Így Dékány Imre építette a híres ceglédi r. templomot is. Ezennel a szolnoki zsidó templomot és Törökcsanakon a görögkúti szilabusban épült katólikus templomát is. Öt építette fel a Miskolci túrészegi lakanyát, a keskenyű hűres városát, a kelenföldi katonai ruháraktárt, mely 12 épületből áll, valamint az ugyancsak híres váci fegyverház egyrészt is.

A zsilvölgyben is több középületet épített Dékány Imre, melyek között első helyet foglal el a petritai, barbeteni és a loneai gör. kath. templomok is. Ezen-

kívül se szeri, se száma azoknak a magánházaknak, amelyeket Dékány Imre épített fel a zsilvölgyben is. Az aranylakodalmi ünnepelen sok jókívánsággal halmozták el a szép kort megért házaspárt akik szűk családi körben öröveztek a ritka jubileumon.

A magunk részéről szintén gratulálunk az aranylakodalmas párnak.

A másik házassági jubileumi ünnepély Feszt József, ugyancsak helybeli bádogos iparosmester és felesége ünnepelték az elmúlt szombaton, ugyancsak a helyi román, kath. templomban. Feszt József és felesége ezúttal 25 évvel esküdtek örök hűségét egymásnak és az alkalommal ülték meg ezüst lakodalmukat. Az ezüstlakodalmi ünnepély a helybeli román, kath. templomban vette kezdetét. Az egyház közeg részéről Roska Jenő esperes végezte az egyházi funkciót és lelkes beszéd keretében kívánt további boldogságot az ezüstlakodalmas Feszt párnak, akiket az alkalomtól számítve sokan kerestek fel jókívánságaikkal, akikhez szívesen csatlakoznak magunk is.

Megemlíthet érdemelt, hogy egy Dékány Imre, mint Feszt József mindkettőnek vezető tagjai a petroseni román kath. egyházhoz képest és munkálkodásukkal minden időben elősegítették az egyházközeg ügyeit.

sok: „China szegény” — szokta mondani — mi értelme van hát annak, hogy selymet hordjunk? Kifőlőben is, én sem vagyok egyéb, mint szegény filmimes gyermeke”. Fegy tábornoknál azonban mindez nem közlések bajszolása, hanem belső meggyőződés. Csakdával együtt tényleg a legegyszerűbben és a legvagyoni sem harcoslót érte, mint a többi egymással viaskodó tábornok.

Feljedelmi ajándék: egy gyermekpalota. Valos tábornagy lakossága a yorki hercegi párt eredeti és értékes ajándékul lepte meg. A kis Erzsébet hercegnőnek miniatűr palotával kedveskedett, melynek magassága 5, hossza pedig 7 méter. A palotában 6 tőkeletesen berendezett szoba van. A kis hercegnő akármelyikben fogadhatja barátait: az apró szobák mindegyik fel vannak szerelve, amint a civilizáció eddig csak termelnie tudott. A konyhában elektromos tűzhely van a kis ház vízvezetke a nap minden óráján helyre és hideg vizet szolgáltat. A babapalotát Londonban vezető útján minden nagyobb városban kiállják s eddig is már 100.000 emberrel többen nézték meg. Sok ezer font sterling gyűjt össze így jótékony célra.

— **Lyen a szerelem!** A kanadai lapok egy Attila nevű 55 éves esküzműről különös dolgokat írnak. Az esküzműnek két évvel ezelőtt meghalt a felesége és ekkor elhatározza, hogy feleségül veszi első szerelmét, akit ötvenéves órá nem látott. Az esküzmű azóta is szakadatlanul vándorol kutyaszánján, hogy felkutatja első szerelmét. Tavaly májusban Wagerfoknál találkoztak az esküzművel, akitnek szánját tizenegy kutyá volt. Az idén ismét látták, de most már csak négy kutyá volt a szánkóba fogva. A szerelmes csak kímélt remélt, hogy megtalálja ideálját, még mielőtt teljesen elfogyannak a kutyái.

Csendes litánia

(Roska Jenő esperesnek szeretettel)

Néha napján, ha kondukt a harang.
Érces szava a szivemig hatol.
Ugy érzem minden konfigtásban,
Krisztusnak szava mélévára dalol.

Felvetem fejemet az Isteni szóra
Este van ez, ugy nyolc óra tájba
s míg zeng a drága telektől jött hang,
szolomszás szívevel áment mondd rája.

Molnár Sándor

A Lupeni postafőnökség figyelme

Lupeni olvasóink arról értesítenek bennünket, hogy a kiküldött lapokat a kézkezés után két, sőt három nappal későbbben kapják meg. Tekintettel arra, hogy ez a mulasztás nemcsak minket károsít meg, hanem olvasóinkat is, tisztelettel felkérjük postafőnökséget, hogy intézkedjen ennek a rendszernek megszüntetéséig, mivel az újságok nem azért fektetnek postára, hogy az napokig álljon ott, hanem azért, hogy azt az előfizető idejében pontosan megkapja. Hisszük, hogy az eddigi hanyagságok nem a postafőnökség tudatlanságából, hanem éppen azért felkérjük, hogy ellenőrizze a kihirdetett munkáját, mert telvevünk az, hogy csak akkor vizsgál el némelyeknek a lapját, ha történetesen más postájuk is érkezik. A Zsilvölgyi Napló.

Igy ölik meg a népkultúrát...

A kolozsvári művészeti felügyelő még csak nem is válaszol a műkenvelők kérvényeire — A kultusz-miniszter ur figyelme

Van kolozsváron egy művészeti felügyelő, amelyhez legújabbban be kell küldeni minden darabot a műkedvelőknek látamozás végett. A vidéki műkedvelők gárdák eleget is tesznek a rendeletnek, de annál kevésbé a művészeti felügyelő. Számtalan esetben megtörtént már, hogy a művészeti felügyelő nem is válaszol a beküldött kérvényekre, sem táviratra, sem intervenciót nem engedélyez sőt egyáltalában nem fogad senkit és viszont nem is csinál semmit sem, illetve nem tesznek eleget törvényes kötelezettségeinek, Felhívjuk erre az anomáliára a kultusz-miniszter ur figyelmét, mert ez a nemfőnökség a népkultúrát öli meg, ha nem változtatják meg ezt a különös intézkedést.

A városi polgármesteri hivatal felügyelmébe

Az iparos és kereskedő társadalom részéről arra kértek bennünket, hogy hívjuk fel a polgármesteri hivatal felügyelmét arra, hogy az iparosoknak és kereskedőknek, akik munkájuk után kénytelenek biciklivel jönni menni, engedélyezze a polgármester ur, hogy szabadon bonyolíthassák le forgalmukat. A rendőrség ugyanis békította a fő utcán a kerekpárral való járást, amely érzékenyen érinti azokat az iparosokat és kereskedőket, aki napi munkájuk alkalmával biciklivel szoktak járni. Mi szívesen teszünk eleget ennek a kérsnek és a magunk részéről hisszük is, hogy semmi akadályt sincsen annak, hogy az számukra engedélyezzessék. De annál is inkább jogos is az a kérés, mivel ha már a járókelők testi épségét akarja megvédeni az intézkedés, akkor legelőször azokat kell megbüntetni akik autókuk, motorbiciklivel száguldanak a főutcán és akik sokkal jobban veszélyeztetik a járókelők testi épségét, mint a kényér után biciklivel szaladó iparosok.

Világérdekességek

— **Meghaltál Sodomá és Gómorha romjait.** Malon látta, a jeruzsalmi Bibliakutató Intézet régész, Palesztinában folytatott ásatásai során megtalálta Sodomá és Gómorha romjait a Holt tenger partján. A két ikváros egy más tőszomszédsában épült éspedig ugyanazon időben, mert a leletek teljesen szorok civilizáció nyomait mutatták. A talált nagyszámú agyag-érmék, vétek, csont és közszerzők a korai bronzkorból, körülbelül Kr. előtt 2500-ból származhatnak. Számos írás és földalán égetett, vagy faragott, keddeléges írásjegyek láthatók. Az írásai hánai és salakrétegek világosan mutatják, hogy a városokat retentet tizkatasztrofa pusztította el.

— **A kínai Gandhi.** Kínának is megvan a maga Gandhi-ja: Fong keresztény tábornok. A világ érdekesség az a tábornok akkor vonta magára — amikor évekkel ezelőtt a keresztény híre tört. Később aztán egy ideig Országrólról remélté China megváltását, a szovjetekről azonban hamarosan kiábrándult. Legújában pedig mint China Gandhi-ja jelent meg a színe. Egyeztet vásoningban jár, mint a kínai napszám-

Uzina Electrică soc. pe acțiuni

Petroseni — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat.

Csillárak izzólámpák és főzőkészülékek

a legújatosabb áron

valamint Standard, Philips és Nőra Radiókban, és Rádió alkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Radió osztály Petroseni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

A Petroseni és Járási Ipartestület hivatalos közleményei

A petroseni és Járási Ipartestület vezetősége elhívja a tanoncirtó iparosokat, hogy a tanulókat a tanonciskolába okvetlenül írassák be, valamint sziveskedjenek odaahol, hogy a tanuló pontosan járjon tanonciskolába, mivel a nem gazolt mulasztásokért a munkaadó felelős és elegendő kellemetlen következményekkel jár.

Ugyancsak felhívja az iparosságot, hogy szerzős nélkül netarisan tanulót, és 14 napi próbaidő eltelte után okvetlenül írassák be az Ipartestületnél mert a munkáügyiinspector havonként fogja átvizsgálni a műhelyeket és ha 14 napnál hosszabb ideig tartott tanuló talál, úgy szembekerülnek a törvény paragrafusával. Tanoncszerződéshez a következő bizonyítványok szükségesek. Születési bizonyítvány, iskolai bizonyítvány legalább 4 osztályról, orvosi bizonyítvány ha a tanuló nem múlt 18 éves és 30 lei cassa cerualla illeték, valamint egy 2 leies repülő bélyeg.

Felkészadáshoz. Ahol a valaki rendes tanuló idő után felszabaduljon a következő okmányok kellene: Tanonciscolai bizonyítvány. A mestertől egy bizonyítvány, vagy a mester személyesen jelen kell legyen. 300 Leit befizetni a cassa cerualléba. Egyszer 14 és egyszer 7 Leies okmány bélyeg, valamint késszer 2 leies repülő bélyeg.

A nagy nyomorúságravaló tekintettel az Ipartestület részletes jelentést akar tenni a kereskedelmi és iparkamarának a zsilvolgyi iparosság jelenlegi nehézségéről. E célból legközelebb össze írja a zsilvolgyi iparosokat hogy pontos képet tudjon adni a zsilvolgyi iparosság helyzetéről.

Az Ipartestület vezetősége felkéri az iparosságot, hogy esedékes tagdíjakait okvetlenül fizessék be az Ipartestület pénztárába, mivel annak késedelmissége nagy anyagi kárt okoz az Ipartestületnek.

Hivatalos órák az Ipartestületnél. Hétfőn, szerdán és pénteken d. u. 3—5 óig. Ezen idő alatt intézkednek a hivatalos ügyek. A Testület titkára minden iparosnak készséggel szolgál minden nemű felvilágosítással, *teljesen ingyen.*

Burlesk

— Fogadjunk Panceser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy mi az oka annak, hogy Jorga és Argetoiu-nak a kormány átszervezésre készülnek?

— Honorálni akarják a különböző tárcáknál felmerült kívánságokat.

— Hogy-hogy?

— Na mindjárt megmagyarázom egy hasonlattal: A nagybetű Nebich beuagy a templomba, ténylegbe-
rul és nagybugyog úgy imádkozik:

— Uram Isten, győgyítsd meg a kezemet, a lábamat, a gyomromat, a szememet, a hátamat és vedd ki a csusz a kezem két csüdőjéből*.

— A bugyó imát meghallja a háta mögött elhaladó egyházi, aki végignézi az imádkozó Nebichen, majd így morgog:

— Uram Isten, nem érdemes meggyógyítani ezt az embert! Sokkal kevesebb fáradsággal egy új embert teremtesz*.

— Szóval Jorgának is úgy gondolják, hogy a különböző tárcák jelenlegi beteg helyzetét nem érdemes meggyógyítani, mert kevesebb fáradsággal egy egyszerű kormány-áttszervezés lehet végrehajtani?

— Ebben maradtunk.

Urnapi. Az idei urnapi körmenetet a hagyományokhoz híven a katolikusok nagy ismét impozáns módon tartották meg. A petroseni urnapi körmenetben a nagy sokasága vonult fel ajátatoságban.

Nagy megbotránkoztatást kellett a katolikuság körében, hogy egyes kereskedők annyira nem tisztelték a vallásukat, hogy az üzletük rojtot át a pár percre sem húzták legalább félig le, amíg az oltári szentség az üzletük előtt elhaladt.

S z i n h á z

Vigh Ernő nagyszerű színtársulata az elmúlt héten kezdte meg előadásait petroseniben. Meg kell állapítanunk, hogy nem csodálunk az idén sem és nem csodálót a város sem, mikor olyan agilis és tehetséges színigazgatónak és színtársulatnak juttatta a koncesziót, mint a Vigh Ernő színtársulata.

Az első előadás alkalmával a „Fehér ló” című operett került színpad, amelynek íres tartalmából a színészek igyekezete és tehetsége tudott csak kitalálni kihozni. A második este „Öfensége kitalapja” című darabot játszották. Majd a „Ház”-y” valamint a „Valaki”, „Pillango”, „Maya”, stb. című darabok kerültek színpadra. A lejátszott darabok közül a „Pillango” című darab volt a legszebb és a tartalomban is többet adó, mint a többi darabok.

Az előadások diadaltráviót a Köszeghy lányok élén az értekes hangu primadonnával. Borsos Mancsi, aki a prózai szerepek tehetséges kreatója. Földes Berta aki a legjobb komikák közül való, Mig a férfi szereplők, Borovszky, Fratta, Vigh, Légrády az, akiknek tehetsége nélkül nem lehetne a Vigh társulatot erdély legjobbnévű kisebbségi színházának tekinteni.

Olcsó pénztér jó árut kínálunk Önnek!

Az olcsó harisnyaház, minden cikke tartos és olcsó. Nagy rakítár tavaszi női divatcikkeiben.

Nsponta frissen készült kenyér és sütemények állandó árusítása **Tomescu Român**-nál.

Legfinomabb kivitelű asztalos munkák butorok, portálók és minnen e szakmába tartozó munkák készítése **Radu Joan** műbutor asztalos-nál.

Uri és női hajfodrázat, a legszebb kivitelben, olcsó árak mellett **Perin Aron**, borbély és fodrásznál.

Fischmann, uriszabósága. Izlases, jól szabott ruhákat, stb. kész. mésekkelt áron!

Édelsteln Ludovic.
uriszabósága

Méresekkelt áron jól szabott ruhákat készít.

Legolcsóbb bevásárlási forrás, gyári árak, legfinomabb kelmék
Goldstein divatüzletében.

Guttman Mihály, fűszerüzletében fűszer, termény cukor, kávé, a legolcsóbban beszerezhető.

Dones G. péküzletében naponta elsőrangú péksütemények és izletes háziyenér kapható.

Holmek K. mérszárszékében naponta friss husárak a napi árban kaphatók.

Elsőrangú hetesárak és mindenféle felvágottak **Stanciu R.** mérszárs üzletében.

Két szobás, mellékkeliséggel felszerelt lakás kiadó. Cim a kiadóban.

**Kalapot, szépet, jót, olcsót csak
KEPPE-nél**
vegyen.

— A szerzői ifjúságnak reggel felkelőkor egy-egy kis pohányi természetes „**Ferenc Jozsef**” kecsérizet kell adni, mert gyomor, bel- és vértisztító hatásának főnkül és leányoknál igen fontos eredményeket kőszönhetünk. A gyermekkinak a „**Ferenc Jozsef**” vizet már a kisgyermek mikébe szorítások ritán sikerül alkalmazni. A „**Ferenc Jozsef**” kecsériz-
vizigyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Nagy tűz petroseniben. Hétfőre virradó éjjel kigúladt és leégett Packi Ferenc petroseni lakos üzlete. A tűzoltók azonnal a tűzhelyén termettek és hozzáálltak a tűz lokalizálásához, amelynek előlása hosszú és fáradságos munka után sikerült is. Serence, hogy a tűzoltók idejébe érkeztek, mert leghéttét volna az egész ház. A kár így is jelentékeny. A tüzet állítólag rövidzárlat okozta.

— Értésítés. Mindazok, akik a mostani adofellebbezési tárgyalás után tovább fellebbeznek a táblához a következő bélyegekkel kell, ellátni a fellebbezés kényvnyüket. Egyszár ezer leig: 100 Lei bélyeg. Egyszázaltó kettesár ezer leig: 200 leies bélyeg.

— Szerkesztői áruzet. Érdeklődő: Máramarossziget. Mi a magunk részéről szívesen elvettjük annak a vulkani fiatalbarnak eljárását, aki előre felvette a hozományt és most lakpénzt hagyta a leányt. Kijelöl csak be az esetet és nyugodt lehet, mert fogunk vele foglalkozni. Sőt.

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Petroşeni.
Egyes szám ára 4 lei

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	15 Lei
12 hétre	45
26 hétre	90
52 hétre	180

HIRDETÉSI DÍJAK

Szavaknak 1 Lei. Legkisebb hirdetés 50 Lei. Képfelirások az első oldalon 4, második old. 3, harmadik old. 2 és a negyedik old. 1 Lei. Negyzetcentiméterenként.

Ezer negyzetcentiméteren felül leadott hirdetések után 25% engedmény.

Bankoknak, intézményeknek részvényszerzőkassznóknak és kaszinóknak évenként 500 lei.

A királyi udvarban

„AZUGA” sör

fogyszanak, mert az „AZUGA” sör zamata utolérhetetlen. Nagy áldozatok árán sikerült az ország legjobb sörének az AZUGAI sörgyártmányaoknak Zsilvolgyi képiszeletét megszerezni,

miáltat a n. é. közönség azon kellemes helyetbe jutott, hogy ezen elsőrangú söröket itt is élvezheti

Fogyasszon tehát

kizárólag AZUGA világos és barna sört,

mert ennek zamata utolérhetetlen és tápereje egyedülálló

Kapható kizárólag a Petroşeni Ieraktnál: a Munkáskaszinóban, poharaink és üvegekben is.

D-1 lek.

Str.

Vásároljunk az alábbi cégeknek!

Pásztor Lajos (Derby) cipőruháza a legkényesebb izlést is kielégíti. Sohasem látott első árak.

Heintzinger István butor. és porcellán üzlete izlőst teljesen kielégíti.

Uri és női cipők felelőség mellett legolcsóbban **SCHLETT EDE** cipésznél megrendelhetők.

Konka Ferenc mészáros és hentes üzletében a legolcsóbb napiárak mellett elsőrangú hentes és mészáros árucikkek eladásá.

Sedean Nicolae vízvezeték szerelő vállalat minden a szakmabavágot munkát a legolcsóbban. Fürdőberendezések és felszerelések.

Olcsón és széleskörűen átváltozhatnak, úgy befűdől, mint prima angol szövetekből: **Aimássy Árpád** uriszabóságánál.

Óra-, ékszer-, és látzerészeti cikkek **Krausz Jánosnál**. Javításokat pontosan és olcsón eszközölnek

Cipők
Legelegansább kivitelben.
Kurkó János-nál

Emánuel Schwalb A tavaszi szezonban és állandóan öltönyöket, felöltöket és minden a szakmába vágó munkák mérsékelt áron készít.

Dolgoztasson
OVITS FERENCZ
uriszabóságánál, Mérsékelt árak!

FILDENMAN fiók cipőüzem raktára. férfi és női cipők szolid árban.

Végeladás-nál is olcsóbban árusít mindennemű férfi és női divatcikkeket, kész férfi és női ruhákat, **Gárdos Adolf**.

Minden kapható, legolcsóbb napi ár mellett, **Bieber Osias** kézműári üzletében. Illatszerek, női és férfi divatcikkeket nagy raktára.

30 Leírt olvashatja havonta a világirodalom remekműveit minden nyelven, a **Minerva Kölesőnkönyvtárban**. **BRÄUN** törszé.

Szenzációs új módszer, speciális **Örhallásot készítő** Elromlott örhallásomat újvált! Felvilágosítással és díjazással a Minerva szolgálat! **Eugénia Bodrog**

Férfi és női **fodrász munka**
Mischong Anton fodrászsalonjában Ne sajnálja a fáradságot, győzödjön meg!

Finom felvágottak, naponta friss husmenetek, legolcsóbban, a

Seiger mészárszékben

Legújabb divatu férfi és női kelmék csak **Hermann Ottó** divatruházában kaphatók

Fűszer, liszt, termék, cukor állandó nagy raktára
Löwvy Vilmosné
fűszerüzletében

Felolcsószerkesztő és kiadó: **MOLNÁR SÁNDOR**

CSAK JÓ ÁRUT LEHET ÁLLANDÓAN HIRDETNI

Dermata cipőszalon. Nagyválasztékban kaphatók: a „DERMATA” (Renner) öszes bőrgyártmányai, igen jutányos árban.

Parfómok és illatszerek legolcsóbban csak a **Kigyó** drogériában kaphatók.

SCHRETER MÓZES divatkülönlegességek üzlete a legalacsonyabb napi árban árusít.

A Zsvilvögye legnagyobb játéknáruháza, a **HAMMER BAZÁR** Különlegességek raktára.

Herz Testvérek női és férfi divatkülönlegességek nagy áruháza. Kész férfi ruhák, cipők és kalapok.

Mindenféle cipőalkatrészek raktára a legolcsóbb napiárak mellett **Simon és Sternberg** bőrúrháza.

Vasárú nagy raktár és autómógi alkatrészek legolcsóbban **FFLANZER I.** Vaskereskedésében. Üzlet áthelyezve a volt Jéger fela borbilyüzlet helyébe.

Heintzinger Sándor üveg és porcellán üzlete. Esküvői és alkalmi üveg és porcellán ajándékok nagyraktára.

Barabás Kálmán, festék és e szakmabavágot mindenféle cikkek nagy raktára.

Valdóli Bánati liszt, fűszer és cukor, valamint termények nagy raktára,
BIEBER JENŐNÉL

Kiadó, butorozott szoba. Cim a kiadóban.

Schäffer L. Petroseni

Rum, likör s cognagyár.
Borpincészet.

Sör és szeszcsitalok
nagyraktára.

Ne kísérletezzon arcbróvél hanem használja a már évtizedek óta bevált és közkedvelt **Kárpáti Benzoe Crémet** mely minden arcbróknak megfelelőleg száraz és zsíros minőségben minden drogeriában és parfümeriában kapható. A **Kárpáti** név garancia önnök a készítmény megbízhatóságára!

Aki hirdet az megbecsül a vevőgyorosan, előnyösen szolgál ki megannyibodott forgalom mellett jelentékenyen **Olcsóbb árakat** számít!

Fogadj meg tanácsot.
kat: Kérje mindenütt az itt hirdetett márkákat! szerezze be szükségletét az itt hirdető cégeknek!

Megkezdődött

Csőből megvásárolt áruk kiárusítása a volt „**CORVIN**” áruházbán

(Junger haruhas.)
minden **elfogadható árban** kiárusításra kerül:

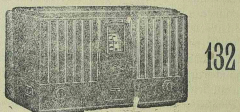
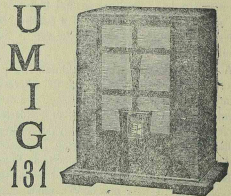
Női ridikülök, svetterek, selyemharisnyák, kesztyűk, gyöngyök, érmők és rengeteg más cikk.

Férfi ingek, zomnik, gallérok, kalapok, sapkák nyakkendők.

Gyerek harisnyák, svetterek.
Csak rövid ideig tart!

Siesson a kedvező vásárlást kihasználja.

EUMIG



A **Rádiotechnika** csodája
3 Hangolokör. Szallagszűrő. Loftin-White erősítés. Dynamikus hangszóró. 200-2000 mtr. hullámhossz. Hullámhosszakra hitelesített dobtárcsa, egy gomb beállításal.

Vezérképviselő:
VÉRTES VILMOS, mérnök
Arad, Bulvardul Regele Ferdinand.

„Agronomul-Gazdak”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapító és biztossági alap 600.000.000 — Leien felül
Erekekközösségben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI biztosító társaságokkal valamint a Chrissovcloni Bankkal.

Vállal **levegőtlenítésben** tűz, élet, jég, állat, betörés, beleszt, szavatsóság, üveg, autó, szállítmány stb biztosításokat **kartellenként** legolcsóbb díjtételek mellett

Ezenkívül köt olcsó díjtételek mellett rendkívüli előnyös alapon munkás biztosításokat az egész zsvilvögyében.
Zsvilvögyi képviselő **Petroseni**.
Str. P. Cio. (volt Mátyás ucca 2)

Legfinomabb női divatkelmek
legolcsóbb napiárban
GOLDBERGERNÉL
Petroseni. Bul. Reg. Ferd.

Tipografia N. D. Mişcescu Târgu-Jiu